# (8) Criação dos filhos, Educação (kosodate / kyouiku)

## Apoio e assistência à criança (kosodate shien)

## Creche

### Seção de Creches & 23-6144 FAX 23-6540

As informações sobre pedido de matrícula na creche no início do ano são divulgadas em setembro. O pedido de matrícula no meio do ano deve ser feito nas creches (vagas limitadas) ou através da internet. Há creches que oferecem serviços de assistência temporária ou prolongada. Para mais informações, entre em contato com a Seção das Creches ou diretamente nas creches.

## Centro Geral de Apoio e Assistência à Criança

Creche Johoku, 3º andar 🕻 26-0706 FAX 26-6711

## Consulta sobre cuidados com a criança

Consulte-se com um aconselh ador a respeito da criação de crianças como por exemplo: necessidades, palavras, brincadeiras e creches.

## Pre-room / Yochi-yochi room

Local para crianças que não atingiram a idade para creche brincarem.

## Grupos de apoio

Damos assistência aos grupos de cuidados infantis, onde mães e filhos tem a oportunidade de fazer intercâmbio e trocar experiências.

## **Eventos e cursos**

Realiza-se eventos e cursos para pais e filhos.

#### Panfleto informativo "suku-suku"

O panfleto informativo chamado "suku-suku", é publicado 1 vez por mês, sobre cuidados com as crianças.

## Centro de Apoio à Família

## Seção da família e da criança 🕻 87-5050 FAX 87-5051

É uma organização formada por membros associados na qual "pessoas que desejam ajudar na criação de filhos" e "pessoas que desejam pedir ajuda para criar filhos" prestam atividades de ajuda mutuamente.

## Irai kaiin (membros que precisam de ajuda)

Pessoas que moram ou trabalham em Okazaki e tem uma criança abaixo da idade escolar em casa.

## Enjo kaiin (membros que oferecem ajuda)

Pessoas que possam cuidar das crianças em casa e moram em Okazaki

- ※Registro de pessoas que possam ser membros do Irai.
- XOs membros Irai kaiin e Enjo kaiin são registrados depois de fazer o treinamento.
- XNão se exige qualificação, experiência ou distinção de sexo.

## Conteúdo das principais ajudas possíveis entre membros

- Cuidar das crianças provisoriamente, por motivo de trabalho, levar e trazer as crianças da creche, jardim de infância ou centro de desenvolvimento Infantil (*Jidoikusei* Center) ou para se refrescar, etc.
- Quando for difícil ficar com filhos devido a , ida a hospitais, estar cuidar de idosos, ocasiões cerimoniais, atividades do bairro, visita durante a aula, etc.
- XNão é possível pernoitar nem cuidar de crianças doentes.

## Centro de Desenvolvimento Infantil

#### Seção de Desenvolvimento Infantil \$\,\$ 23-6330 FAX 23-7292

É uma instalação de desenvolvimento para as crianças cujos pais não estão em casa durante o dia por motivo de trabalho, etc.

(Público-alvo) Crianças da escola primária, cujos pais estão ausentes durante o dia

**Taxa** ¥7.000 por mês (taxa de lanche e outras é cobrada à parte)

【Horário】 Depois da escola até as 19:00

\*\*Aos sábados (apenas alguns centros abrem) das 8:00~19:00. Férias de primavera, verão, inverno durante a semana, reposições de feriados, kids days 7:30~19:00. Há um pagamento adicional para quem for utilizar o centro 30

minutos mais cedo (07:30 - 8h00) durante o período de férias prolongada

※Há um pagamento adicional para quem for utilizar o centro 30 minutos mais cedo (07:30 - 8h00) durante o período de férias prolongadas.

[Inscrição] O período de inscrições é em Novembro. A incrição pode ser feita sempre

caso a instalação tiver vaga.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

## Repleto de benefícios! Fazer compras com o "Hagumin Card"

## Seção de Desenvolvimento Infantil 🕻 23-6820 FAX 23-6833

Este cartão "Hagumin Card" é distribuído para gestantes e famílias cujo filho(a) tenha idade inferior a 18 anos. Ao apresentar este cartão nas lojas participantes, poderá receber diversos benefícios.



(Requerimento) Seção de Desenvolvimento Infantil (Fukushikaikan, 3º andar) e subprefeituras

[Trazer] Documento que possa comprovar o uso do cartão, tais como cartão do Seguro Nacional de Saúde, Caderneta de Saúde Materno-Infantil.

[Outros] Poderá usá-lo nas lojas participantes de Aichi e em todo o Japão. É possível confirmar as lojas participantes, fazendo leitura do código QR no verso do cartão através do telefone celular.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

## Kodomo no le

## Seção de Desenvolvimento Infantil 🕻 23-6694 FAX 23-7292

É uma instalação para o estudantes primários e residentes da regiãoescolar. Há 43 locaçõese na cidade. Temos recreação e biblioteca.

#### Para estudantes do primário(shogakko)

Seg∼Sex : Das 13~18 hrs (Alguns locais funcionam até as 19hrs)

Sábados, folgas e férias : Das 10~18hrs (Alguns locais funcionam até as 19hrs)

(Há locais que funcionam aos sábados das  $10\sim$ 18hrs, nas folgas e férias das  $8\sim$ 18hrs)

Fechado nos domingos, feriados e 29 de dez~3 de jan

## Para residentes da região esoclar

Após terminar o horário dos estudantes primários até as 22hrs (alguns locais até as 21hrs)

Nos dias que os estudantes não utilizam é possível utilizar das 10∼12hrs. Para utilizar, é necessário fazer o cadastro do grupo.

## Espaço nas Creches para Cuidado às Crianças

## Centro Geral de Apoio Infantil & 26-0706 FAX 26-6711

Algumas creches abrem espaço nos seus estabelecimentos para pais e filhos brincarem e se interagirem.

[Público alvo] Crianças antes de ingressar na creche e seus pais.

## 【Horário】Das 9h30 às 11h30

\*Possibilidade de ser suspenso por motivo de eventos, etc.

## [Dias da semana e creches que oferecem espaço]

Segunda • Quarta...Katano

Terça • Quinta...Shimoyama

Quarta • Quinta...Miai

Terça...Mutsumi minami • Midorigaoka • Nakazono • Daimon • Nakajima

Quarta...Ida • Hatchō • Iwazu • Minami • Oka

Segundo sábado... Hadanashi

Verificar Homepage... Shirohato

## Centro de apoio e assistência às crianças do bairro

## Centro Geral de Apoio Infantil & 26-0706 FAX 26-6711

Algumas creches oferecem serviços de consulta sobre cuidados de crianças e atividades de apoio aos grupos. Há salas especiais onde as crianças podem brincar.

**(Horário)** 9:30 $\sim$ 14:30

(Consultas:  $8:30 \sim 15:30$ )

[Creches] Segunda • Terça • Quinta...Iwamatsu • Ryūgai

Segunda • Quarta • Sexta...Shimasaka • Mutsumi naka • Toyotomi

## Espaço de encontros (*Tsudoi no Hiroba*)

#### Centro Geral de Apoio Infantil \$\ 26-0706 FAX 26-6711

Nos Centros de Intercâmbio Regional (*Chiiki Koryu Center*) são realizados diversos tipos de atividades, tais como interação pais-filhos, consulta sobre cuidados com a criança entre outras.

**[Dia e horário]** De terça a domingo, das 9h às 21h (fechado no dia seguinte de um feriado)

\*De terça a sexta, das 9h às 16h há um cuidador (a).

[Local] Hokubu Chiiki Koryu Center, Nagomin (Nishikuramae-cho)

Nanbu Chiiki Koryu Center, Yorinan (Ueji 2 chome)

Seibu Chiiki Koryu Center, Yahagikan (Yahagi-cho)

Tobu Chiiki Koryu Center, Murasakikan (Fujikawa-cho)

Mutsumi Bunkan Chiiki Koryu Center, Yuki no Sato (Nakajima-cho)

## <u>Disponível a partir de Julho de 2022 !</u> Kosodate ouen suku-suku LINE

Enviamos informações úteis para gestantes e famílias com recém-nascidos de acordo com a fase de crescimento da criança com tranquilidade



## Diversos auxílios e subsídios

## Auxílio Infantil (*Jidoteate*)

## Seção de Desenvolvimento Infantil 🕻 23-6628 FAX 23-7279

É fornecido para crianças de até 15 anos (3º ano do "chugakko"). Até o dia 31 de março após a criança completar 15 anos. (Há limite de renda)

## Subsídio para Despesa Médica Infantil (*Kodomo Iryohi Josei*)

## Subseção de Assistência Médica 🕻 23-6148 FAX 27-1160

Este subsídio é destinado às crianças até a idade de conclusão do "chugakko" (15 anos). Apresentando a carteira de beneficiário, o valor total do montante que cabe ao segurado pagar será subsidiado. Até o dia 31 de março após a criança completar 15 anos.

XA partir de setembro de 2020, crianças até completar os 18 anos podem receber o benefício referente as despesas de internação.

## Auxílio para Crianças Órfãs (*Ijiteate*)

## Seção de Desenvolvimento Infantil 🕻 23-6150 FAX 23-7279

Este auxílio é destinado para as pessoas que estão criando crianças órfãs de pais ou de um dos pais (inclusive pais com deficiência grave), menores de 18 anos (não se aplica às crianças que vivem em instituições) (há restrição de renda).

## Auxílio de Sustento Infantil (*Jido Fuyoteat*e)

## Seção de Desenvolvimento Infantil 🕻 23-6150 FAX 23-7279

Este auxílio é destinado para as pessoas que estão criando crianças com 18 anos incompletos que não tenha pai ou mãe ou ambos os pais (inclui pais com alto grau de deficiência), ou crianças com 20 anos incompletos com deficiência física ou mental acima de grau médio (exceto crianças internadas em instituições) (há restrição de renda) e não se aplica aos beneficiários de pensão pública).

#### Subsídio de despesas médicas para a família monoparental

## Subseção de Assistência Médica 23-6148 FAX 27-1160

Este subsídio é destinado às pessoas que não têm cônjuge (inclusive cônjuge com uma determinada deficiência) e sustenta filhos menores de 18 anos, ou às crianças sem pais, recebe uma ajuda referente ao pagamento de uma parte da consulta médica (há restrição de renda e não se aplica às crianças que vivem em instituições).

## Educação escolar ( Gakko kyouiku)

## Ingresso à escola ou transferencia

Seção de Orientação Escolar & 23-6425 FAX 23-6529

## Informativo de matricula escolar

É enviado todo ano em setembro um aviso para fazer exames médicos para poder ingressar na escola a partir do ano seguinte. O informativo de matrícula é enviado em Janeiro.

## <u>Transferência de escola (A escola é definida conforme o endereço para onde se mudou)</u>

[Mudança de outras cidades] Quando for se transferir para Okazaki, na ocasião da mudança favor trazer também o certificado de matrícula (Zaigaku Shomeisho) pois será emitido o informativo de estudante.

[Mudança dentro da cidade] Quando for fazer os procedimentos de mudança será emitido um informativo de estudante, apresente-o junto do comprovante de matrícula.

**(Mudança para outra cidade)** Retire um comprovante de matrícula da escola que frequentava para poder efetuar a transferência na cidade para a qual vai.

## Sistema de Subsídio das Mensalidades de Escolas Particulares de Ensino Médio Kyouiku seisakuka 🕻 23-6625 FAX 23-6558

## Empréstimo escolar (Previsto solicitação entre setembro e novembro)

sÉ um sistema de emprestimo(anualmente 400.000) famílias que não tem condições financeiras para mandar seus filhos para o ensino superior ou cujo os filhos já estão frequentando a faculdade.ss **\$\CCC\$ 23-6625 FAX 23-6558** 

### Subsídio das Mensalidades (inscrição prevista para outubro)

É um sistema para subsidiar (12,000 ienes) as mensalidades de alunos que frequentam a escola particular do ensino médio, etc. (Varia de acordo com a renda).

## Sistema de Ajuda Escolar

## Seção de Orientação Escolar 🕻 23-6425 FAX 23-6529

É um sistema de ajuda das despesas de material escolar, custos de almoço, despesas de excursão e outros para as famílias cujo filho esteja frequentando escolas

primária ou ginasial (*shogakko* ou *chugakko*) e que estejam com dificuldades por razões financeiras (Varia de acordo com a renda) .

## Sistema de Incentivo aos Estudos às Necessidades Educativas Especiais

## Seção de Orientação Escolar 🕻 23-6425 FAX 23-6529

É um sistema de ajuda das despesas como material escolar e custo de almoço com finalidade de reduzir o peso econômico das famílias cujo filho esteja frequentando classe de necessidades educativas especiais, ou famílias cuja criança necessite de assistência especial equivalente (varia de acordo com a renda).